



**ԻՐԱՎՈՒՆՔՆԵՐԻ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ**  
**Տրված է կարճ ժամանակով**  
**ազատագրկման մեջ գտնվող անձին**  
**Ահաբեկչություն**  
**(հոդված 63-1, 706-73 եւ 706-88 քրեական դատավարության**  
**օրենսգրքի)**

**Ստորև տեղեկատվությունը պետք է տրվի ձեզ այն լեզվով, որը դուք հասկանում եք:**

**Կարճ ժամանակով ազատագրկման մեջ գտնվելու ամբողջ տևողությանը նախազգուշացումները կարող եք պահպանել այս փաստաթուղթը**

Դուք տեղեկացվում եք, որ տեղադրվել էք կարճ ժամանակով (կամ նախնական) ազատագրկման մեջ, քանի որ մեկ կամ ավելի հավանական պատճառներով կասկածվում եք նրանում, որ կատարել եք կամ փորձել եք կատարել ահաբեկչություն հանդիսացող հանցագործություն:

Դուք կհարցաքննվեք այդ փաստերի մասին քսանչորս ժամ տևողությամբ կալանքի (կարճ ժամանակով ազատագրկման) ընթացքում:

Դուք իրավունք ունեք իմանալ ենթադրյալ հանցագործության կատարման անունը, ամսաթիվը եւ տեղը, որի համար ենթարկվել եք հետաքննության և ձեզ կարճ ժամանակով ազատագրկման դրման պատճառները:

Այդ ժամանակահատվածի վերջում, հանրապետության դատախազը կամ քննչական դատավորը, կարող է որոշել կարճ ժամանակով ազատագրկման ժամկետի նորից քսանչորս ժամով երկարաձգում: Եթե այլապես անհնարին է, անհրաժեշտության դեպքում դուք կնեղկայացվեք այդ դատավորին վիզեռկոնֆերանսի միջոցով:

Բացառիկ դեպքերում, ու եթե անհրաժեշտ է հետաքննության կամ նախաքննության համար, ազատություններին ու կալանքի դատավորի հանրապետության դատախազի խնդրանքով, կամ քննչական դատավորի կողմից կարող է որոշվել ժամկետի երկու լրացուցիչ երկարաձգում, յուրաքանչյուրը քսանչորս ժամով:

Սակայն, եթե մնացյալ հետախուզություն ենթադրյալ տևողությունը առաջին քառասունութ ժամից հետո արդարացվում է, ազատություններին ու կալանքի դատավորի հանրապետության դատախազի խնդրանքով, կամ հետաքննության դատավորի կողմից կարող է որոշվել, որ (կարճ ժամանակով) ազատագրկումը կերկարաձգվի միայն մի անգամ՝ քառասունութ ժամ տևողությամբ:

Վերջապես, եթե առաջին տարրերի հետազոտումից կամ հենց նախնական կալանքից պարզվում է, որ Ֆրանսիայում կամ արտերկրում ահաբեկչական հարձակման անմիջական լուրջ

սպառնացող վտանգ կա, կամ եթե միջազգային համագործակցությունը պարտադիր կարիքները կամ պահանջները դրդում են, ապա ազատությունները ելկալանավորման դատավորը կարող է լիազորել, գրավորն պատճառաբանված որոշմամբ, հանրապետության դատախազի խնդրանքով կամ քննչական դատավորի որոշմամբ և քաղաքացիական դեպքերում, որը նթացքի մեջ գտնվող նախնական կալանքը երկարացվի և սքսանչորս ժամով, որը նույնպես միվերջին անգամ կարող է նորացվել .

Այդ կարճ ժամանակով ազատագրվումից հետո, դուք հանրապետության դատախազի կամ քննչական դատավորի որոշմամբ կամ կներկայացվեք այդ դատավորին, կամ ազատ կարձակվեք: Առաջին դեպքում, դուք կներկայանաք դատավորի առջ, ամենաուշը 20 ժամվա ընթացքում, ձեր կարճ ժամանակով ազատագրվման ժամկետի վերջից սկսած, քաղաքացիական այն դեպքի, եթե ձեր կարճ ժամանակով ազատագրվումը տևել է 72 ժամից ավելի:

**ԲԱՅԻ ԱՅԴ ԶԵԶ ՏԵՂԵԿԱՅՐԵԼ ԵՆ, ՈՐ ԻՐԱՎՈՒՆՔ ՈՒՆԵՔ.**

**Որոշմարդկանց տեղյակ պահելու մասին**

Դուք կարող եք խնդրել հեռախոսով տեղեկացնելու այն մարդուն, ում հետ սովորաբար ապրում եք, կամ ձեր ուղղակի հարազատներին մեկին, կամ ձեր եղբայրներին, քույրերին, մեկին, ձեր հոգաբարձուն կամ խնամակալին, թե ինչքան ժամանակով եք կալանքի տակ գտնվելու:

Բացի այդ, դուք կարող եք այդ մասին ասել ձեր գործատուին:

Եթե դուք օտարերկրի քաղաքացի եք, դուք կարող եք քաղաքացիական տեղեկացնել ձեր երկրի հյուսիսատուական իշխանություններին:

Հանրապետության դատախազը (կամ քննչական դատավորը) կարող է այնուամենայնիվ առարկել այդ խնդրանքին՝ հետաքննության կարիքներին դրդված:

Եթե չլինեն անհաղթահարելի հանգամանքներ, այդ պահանջները կդրվեն ոչ ուշ, քան 3 ժամվա ընթացքում, այն պահից սկսած, երբ դուք ներկայացրած կլինեք ձեր դիմում-խնդրանքը:

: Եթե ձեր խնդրանքին դրական պատասխան չի տրվել ձեր ազգականներինց մեկին տեղեկացնելու հարցում, ու ենթադրելով, որ ձեր նախնական կալանքը, որի օբյեկտն էք համդիսանում, երկարաձգվել է ինսունվեցերորդ ժամից անց, դուք կարող եք կրկնել ձեր հարցում-խնդրանքը ինսունվեցերորդ ժամից հետո սկսած. Հանրապետության դատախազը կամ քննչական դատավորը կարող է, սակայն նորին քաղաքացիական այդ խնդրանքին, հետաքննության կարիքներին դրդված:

**Բժշկական կնսունլ տացիա անցնելու մասին**

Դուք կարող եք դիմել բժշկական քննության անցնելու նախնական ազատագրվման պահի հենց սկզբից և եթե այն երկարացված է: Յուրաքանչյուր լրացուցիչ երկարաձգման

ընթացքում, որոնք հավանաբար կորոշվեն, դուք անպայման կքննվեք բժշկի կողմից, ու ձեզ կտեղեկացնեն մինչև որ բժշկական քննություն անցնելու խնդրանքի ձեր իրավունքի մասին:

**Հայ տարաբունություններ և հարցերի նպատասխաններ և կամ լռություն պահելու մասին**

Երբ որ դուք հայտարարեք ձեր անուն-ազգանունը, դուք իրավունք կունենաք լսումներին ժամանակ.

- հայտարարություններ և
- պատասխաններ ձեզ տրվող հարցեր
- կամ պահպանել լռություն

**Իրավաբանի հետ հաղորդակցումը**

**-Իրավաբանի ընտրությունը.**

Նախնական ազատագրված ակզբից սկսած, դուք կարող եք խնդրել, որ ձեզ աջակցի ձեր ընտրած իրավաբանը: Եթե դուք չվիճակի չեք ընտրել իրավաբանի կամ էլ եթե իրավաբանի հետ անհնար է կապվել, դուք կարող եք խնդրել, որ որևէ իրավաբան ձեր հետ կապվի ավտոմատ կերպով:

Ձեր փաստաբանը կարող է նշանակվել նաև այն մարդկանցից որևէ մեկի կողմից, որին դուք տեղեկացրել եք. այդ դեպքում, դուք պետք է հաստատեք այդ ընտրությունը:

**- Իրավաբանի օգնություն.**

Իրավաբանը կարող է նշանակվել.

- գրուցել ձեզ հետ 30 րոպե: Նախնական կալանքի երկարաձգման դեպքում, դուք կարող եք կրկին խնդրել նրա հետ կրկին խորհրդակցել՝ երկարաձգման հետևյալ գրքից:
- ու եթե դուք խնդրեք, նա կարող է նաև ներկայացնել ձեր լսումներին և հարցաքննություններին:

**- Գործողություններ և վերջնաժամկետներ:**

-Հաշվի առնելով հետաքննություն անհրաժեշտ հանգամանքները, որոնք պահանջում են ձեզ անմիջապես լսել, հանրապետություն դատախազը կարող է թույլատրել, գրավոր կերպով ու փաստաթղթերով, որ ձեր լսումը սկսվի անմիջապես առանց սպասելու ձեր իրավաբանի ներկայանալու համար նախատեսված երկու ժամվերջնաժամկետի ավարտին:

-Ձեր իրավաբանի միջամտությունը կարող է հետաձգվել, առավելագույնը 72 ժամ տևողությամբ, անկանխատեսելի պատճառներինց ելնելով:

**Թարգմանչի աջակցությունը**

Եթե դուք չեք խոսում կամ հասկանում ֆրանսերենը, դուք իրավունք ունեք օգտվել թարգմանչի անվճար օգնությունից՝ ձեր լսումներին եւ ձեր փաստաբանի հետ շփվելու նպատակով:

**Նախնական կալանքի դադարեցման խնդրանքը**

Դուք կարող եք խնդրել հանրապետության դատախազին, քննչական դատավորին կամ ազատություններին եւ կալանքի դատավորին, երբ այս դատավորը կխոսի հնարավոր երկարաձգման կալանքի մասին, որ վերջինս չեղարկվի:

**Ձեռագրործի նրոն 2 հատվածն էրի մատչելի ու թյան մասին**

Ձեռկամ ձեռի ընկալաբանի խնդրանքով, դուրս կարող էք խնդրել տեսնելու, ամենաուշը մինչև նախնական կլանքի հատվածնական երկարաձգման.

- ձեռկալանքի տակ դրման արձանագրությունը.

- բժշկական կոնսուլտացիայի վկայագրերը.

- ձեռլունամենրի արձանագրությունը կամ արձանագրությունները.